



РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕХАНИЗМ ПОДАЧИ ПРОВОЛОКИ  
ПОЛУАВТОМАТОВ ULTIMATE

**SB-10-F**



Эксперты в сварке

[aurora-online.ru](http://aurora-online.ru)

---

## **ВВЕДЕНИЕ**

---

Данный механизм подачи проволоки разработан в соответствии со всеми правилами безопасности. Правильная установка аппарата и соблюдение всех мер предосторожности при работе обеспечат вам безопасное использование данного оборудования. Прежде чем приступить к сборке, ремонту и работе на данном аппарате, ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации.

Правильное использование оборудования обеспечит идеальное качество сварки и долговременное использование аппарата.

Механизм подачи проволоки модели SB-10-F – это четырех-роликовый полноприводной механизм подачи проволоки, запатентованный нашей компанией и имеющий следующие преимущества: большая мощность, стабильная подача, прочность, надежность, пыленепроницаемость, способность выдерживать жесткие условия работы. Данной модели больше подходит порошковая проволока диаметром Ø 1.6, 2.0 и 2.4 мм.

SB-10-F подходит для различных типов CO2\MAG сварочных аппаратов и практически всех типов горелок (Euro, Panasonic).

Эта модель состоит из закрытого корпуса, двигателя с редуктором, полноприводного подающего, держателя для катушки с проволокой, газового шланга, кабеля управления и силового кабеля. Аппарат обладает легким весом, компактностью, простотой в использовании и высокой мощностью подачи.

---

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

---

### **УДАР ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ МОЖЕТ УБИТЬ! Защитите себя и других от возможного риска.**

В ходе разработки и производства данного аппарата мы тщательно продумывали меры безопасности. Несмотря на это, следует внимательно изучить правила безопасности по работе с механизмом подачи проволоки:

Отключите источник питания аппарата перед началом ремонта.

Используйте сухие, изолированные перчатки.

Не трогайте части аппарата, находящиеся под напряжением.

Не подключайте аппарат к не подходящему по мощности источнику тока. Не используйте поврежденный кабель.

Соединения кабелей должны быть плотно зафиксированы и изолированы.

Необходимо полностью выключать все источники питания при завершении работы с оборудованием.

### **ДЫМ И ГАЗ МОГУТ БЫТЬ ОПАСНЫ, пожалуйста, используйте средства защиты органов дыхания.**

В процессе сварки могут выделяться газы и образовываться дым, вредные для здоровья. Чтобы избежать отравления и удушья, производите работы в хорошо проветриваемом помещении.

Сварка в ограниченном пространстве может привести к отравлению дымом и газом. Чтобы защитить себя от вредных испарений, отравления и удушья, необходимо проветривать помещение и использовать защитные респираторы, одобренные квалифицированным специалистом, прошедшим специальное обучение.

Необходимо регулярно проветривать помещение при проведении сварки в нижней части замкнутого пространства (контейнера, бойлера и т.д.), потому что CO2 и аргон тяжелее воздуха и скапливаются в самом низу. В противном случае, вы можете почувствовать резкие приступы удушенья.

Не производите сварку вблизи паров хлорированных углеводородов, которые появляются при удалении смазки или масел и при использовании чистящих средств или растворителей. Жар и излучение от сварочной дуги могут вступить в реакцию с парами растворителей, в результате чего образуется фосген - крайне токсичный газ.

Вредные пары и газы могут выделяться при сварке стальных пластин с покрытием, используйте соответствующие средства защиты.

**Во избежание пожара, взрыва или повреждений обратите внимание на следующие указания:**

Удалите из рабочей области все легковоспламеняющиеся предметы.

Сохраняйте концентрацию до окончания работы с аппаратом.

При сварке на крыше или стенах покройте близлежащее пространство огнеупорными материалами.

Сварка вблизи таких пожароопасных жидкостей, как бензин, может послужить причиной возгорания.

Не производите сварку трубопровода с газом внутри.

В случае плохого контакта с источником тока или плохого подключения аппарата к сети, может произойти пожар. Убедитесь в том, что соединения кабеля зафиксировано и изолировано.

Держите огнетушитель в легкой доступности.

**ОСТОРОЖНО! Обратите внимание на следующие меры предосторожности во избежание повреждений от вращающихся деталей аппарата таких как, механизм редуктора и подающий ролик:**

В ходе работы держите пальцы, руки, волосы, рукава и одежду на расстоянии от механизма редуктора и подающего ролика.

Не используйте перчатки, когда заправляете проволоку или меняете катушку с проволокой.

Перед началом работы проверить состояние аппарата должен квалифицированный работник.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

Так как механизм подачи проволоки не оснащен специальным устройством для передвижения и поднятия, нужно принять меры изоляции между механизмом подачи и поддерживающей системой.

Механизм подачи следует использовать в помещении с низким уровнем влажности, с минимальным количеством пыли (примерная температура должна варьироваться от -10° до 40°). Оберегайте аппарат от прямого солнечного света и дождя. Уровень защиты аппарата – IP2X.

Следует использовать защитный щит при сварке в условиях ветра. Не направляйте вентилятор непосредственно на дугу (установите защитный экран), в противном случае, высока вероятность образования пузырей в сварочном шве.

Должны быть приняты меры по защите механизма подачи проволоки от опрокидывания при установке аппарата на поверхности с наклоном.

Дуга станет нестабильной при сильном заломе кабеля горелки ввиду снижения проходимости проволоки.

Нужно тщательно очищать трубку входного тракта и ролик подачи. При наличии грязи ухудшается качество подачи. При серьезном износе V-образного разреза ролика подачи или в случае неисправности страдает качество подачи.

При скапливании грязи и пыли в подающем шланге ухудшается качество подачи. Регулярно проводите очистительные работы.

Избегайте попадания грязи и пыли на проволоку. Это может привести к дефектам сварки.

**Пожалуйста, используйте механизм подачи проволоки в соответствии с КПН и сварочным током.**

Если номинальный КПН подающего оборудования ручной горелки составляет 60%, при неисправности, увеличенная температура превосходит максимально допустимую температуру сварочного аппарата и данного подающего механизма, что приводит к ухудшению качества сварки, или даже повреждению самого оборудования.

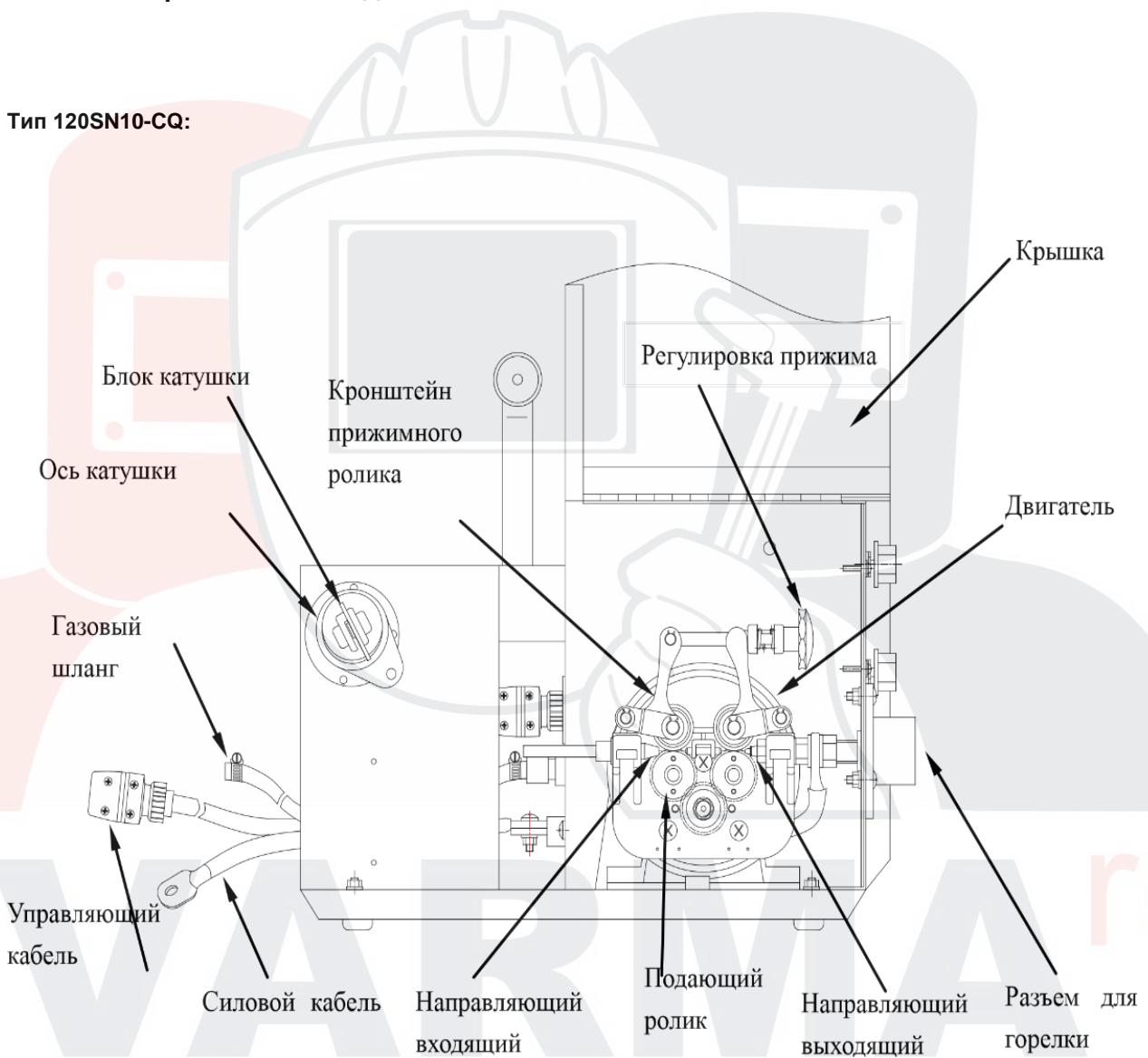
Двигатель и редуктор не нуждаются в уходе. При выявлении проблем обращайтесь к поставщику за устранением неисправностей.

Не разбирайте двигатель. Непрофессиональная разборка двигателя и замена щеток могут привести к неисправности.

## ОПИСАНИЕ АППАРАТА

### Название и расположение деталей

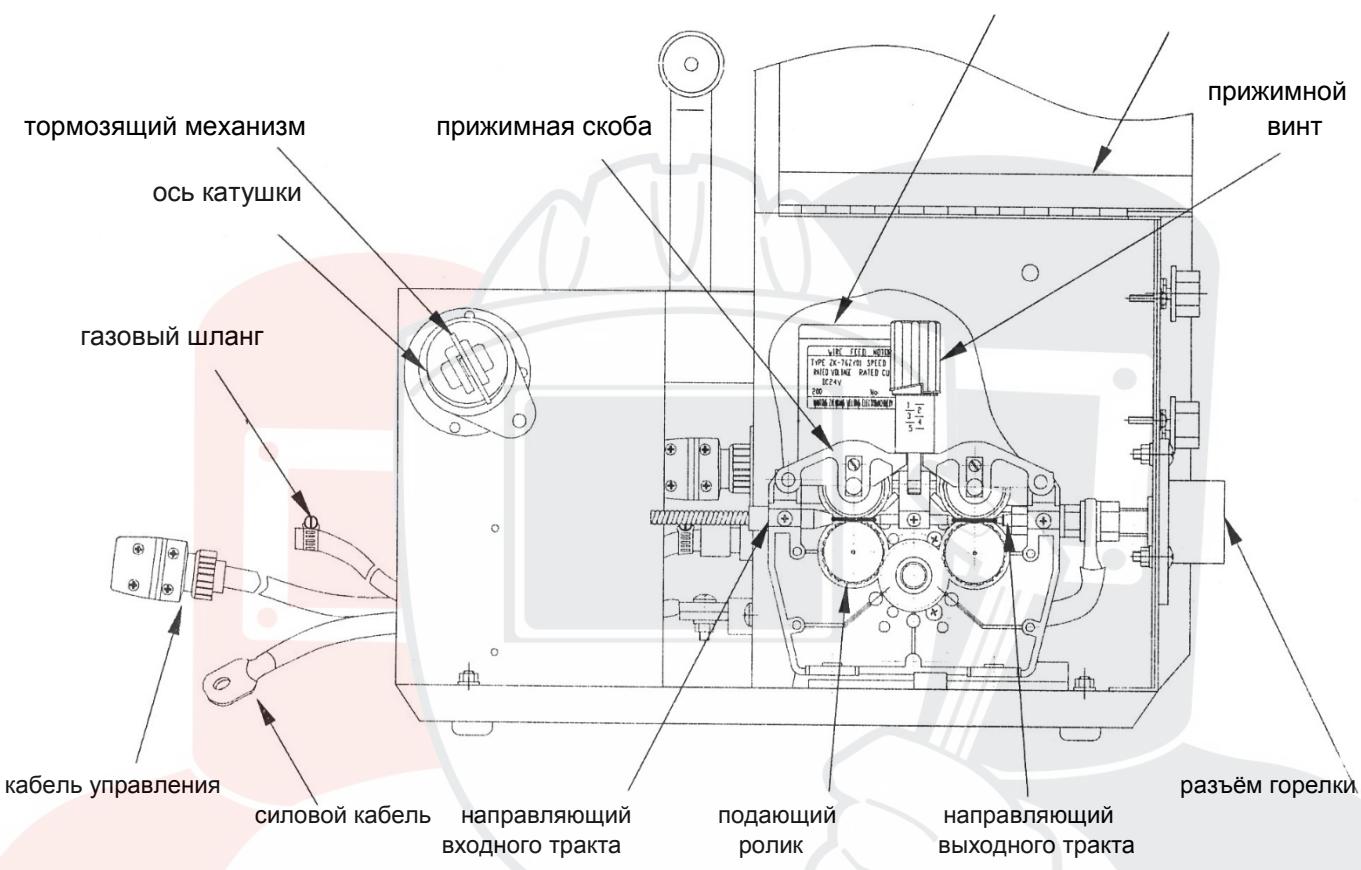
Тип 120SN10-CQ:



Тип 76ZY

эл. мотор

крышка



SVARMA<sup>ru</sup>  
Эксперты в сварке

## ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ПАРАМЕТРОВ

| МОДЕЛЬ                    | 76ZY                                    | 120SN10-CQ                              |
|---------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Сварочный ток             | 400A 100% / 500A 60%                    | 280A 100%/350A 60%                      |
| Напряжение двигателя      | DC 24В                                  | DC 24В                                  |
| Толщина проволоки         | Ø 1.0 мм ~ Ø 1.6 мм (2.4)               | Ø 0.8 мм ~ Ø 1.2 мм                     |
| Катушка с проволокой      | Диаметр оси                             | Ø 50 мм                                 |
|                           | Наружный диаметр                        | Ø 300 мм                                |
|                           | Ширина                                  | 105 мм                                  |
| Расчетная сила волочения  | 100Н                                    | 100Н                                    |
| Скорость подачи проволоки | 1.5 ~ 15 м/мин.                         | 1.5 ~ 15 м/мин                          |
| Тип проволоки             | Сплошное сечение и порошковая проволока | Сплошное сечение и порошковая проволока |
| Вес катушки с проволокой  | до 20 кг                                | до 20 кг                                |
| Вес аппарата              | 14.5 кг                                 | 14,5 кг                                 |
| Габариты                  | 490x350x420 мм                          | 490x350x420 мм                          |

Примечание: Во избежание повреждения или неправильной работы используйте данный механизм подачи проволоки совместно с подходящим источником тока.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Во избежание удара электрическим током выполняйте подключение только при выключенном питании!

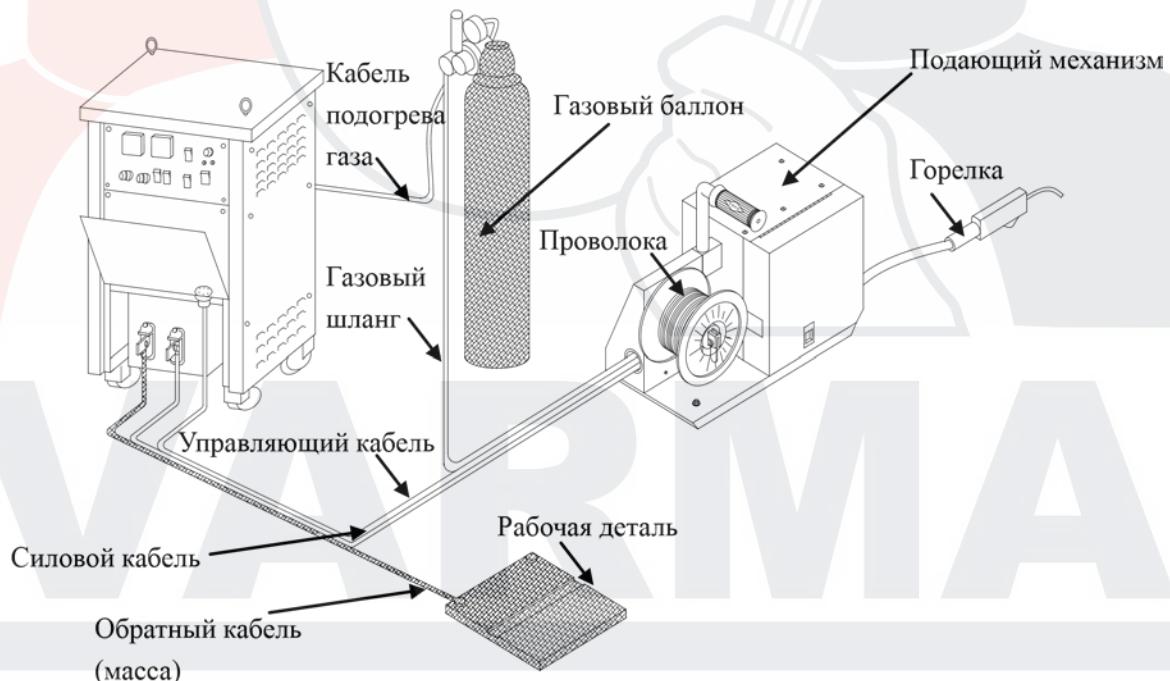
### ВНИМАНИЕ! Соединение кабеля должен быть плотно зафиксировано!

Силовые кабели, газовый шланг и управляющий кабель должны быть подключены следующим образом:

Силовой кабель подключается к плюсовой клемме источника питания.

Газовый шланг фиксируется хомутом на регуляторе подачи воздуха.

Управляющий кабель вставляется в разъём для внешнего механизма подачи проволоки на источнике тока.

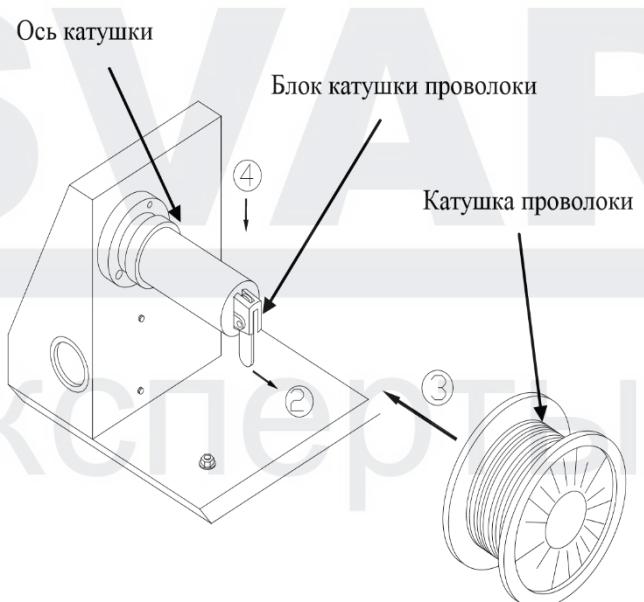
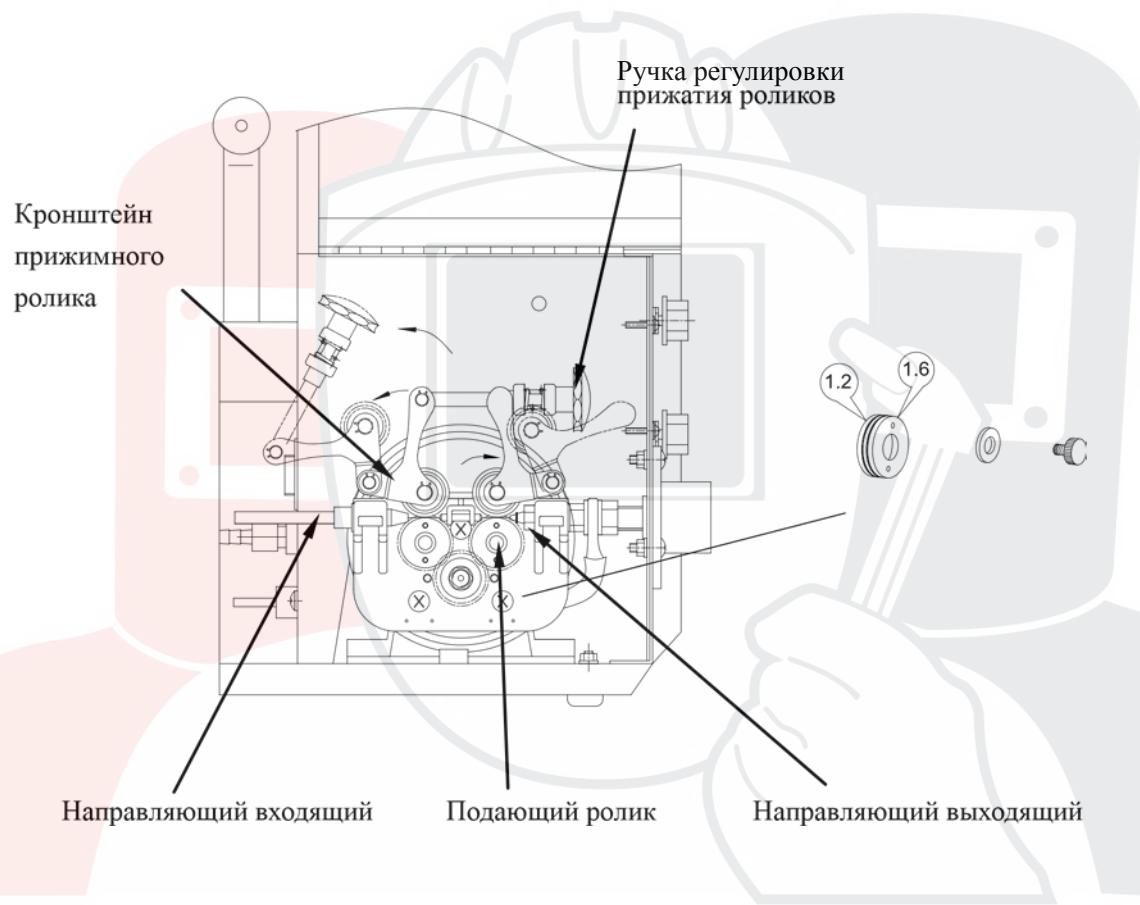


## ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ ПЕРЕД СВАРКОЙ

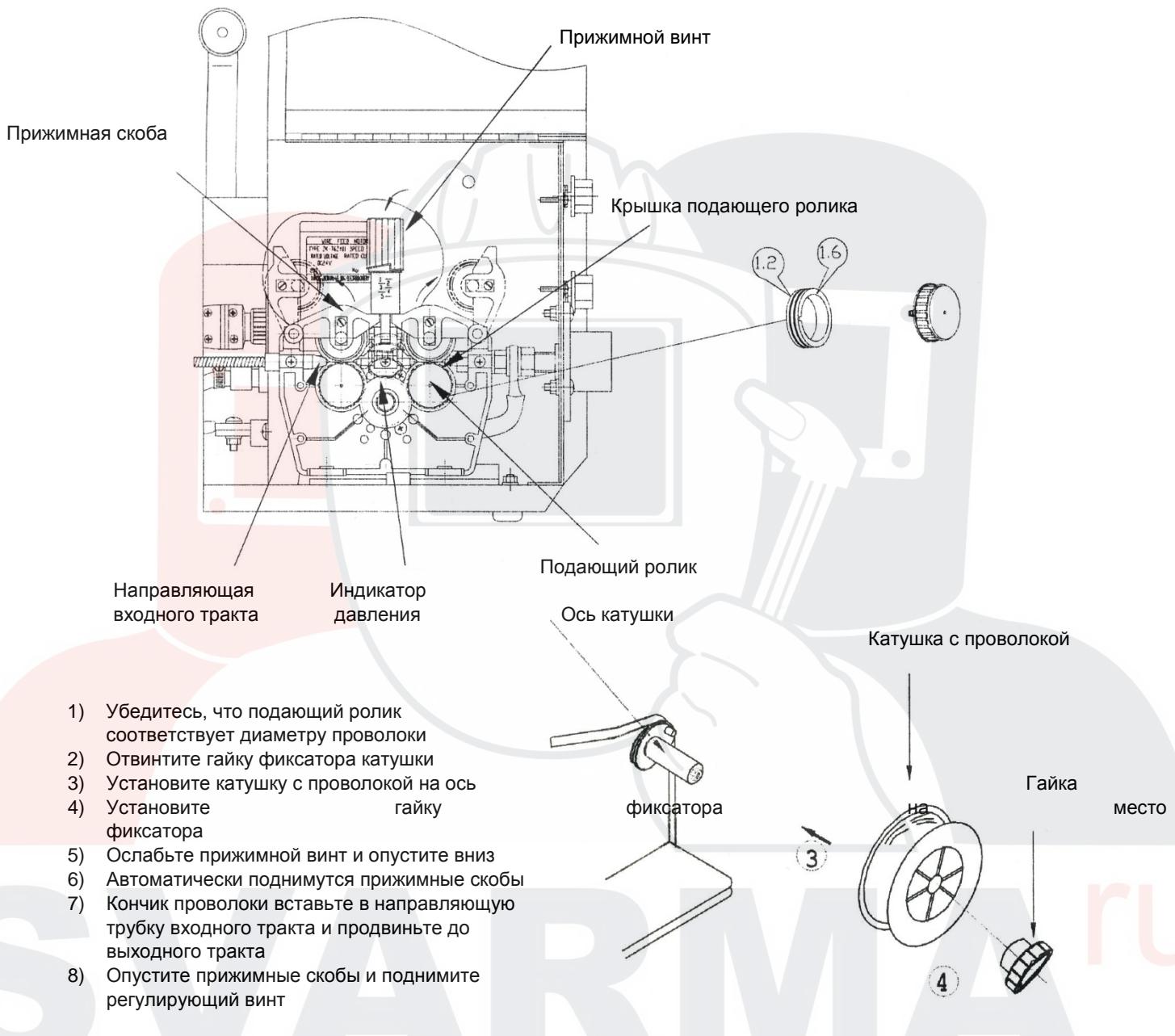
### Установка проволоки

1) Убедитесь, что ролик подачи соответствует диаметру проволоки.

При установке ролика подачи диаметр проволоки должен быть указан с наружной стороны.



- 2) Поднимите блок катушки проволоки до горизонтального положения и вдавите вглубь.
- 3) Установите катушку проволоки на ось
- 4) Блок катушки проволоки установив в исходное положение
- 5) Поднимите ручку регулировки прижатия роликов.
- 6) Поднимите кронштейн прижимного ролика.
- 7) Вытащите сварочную проволоку и вставьте ее в направляющую трубку через выпрямляющий ролик.
- 8) Верните кронштейн прижимного ролика и регулировочную ручку обратно в исходное положение.



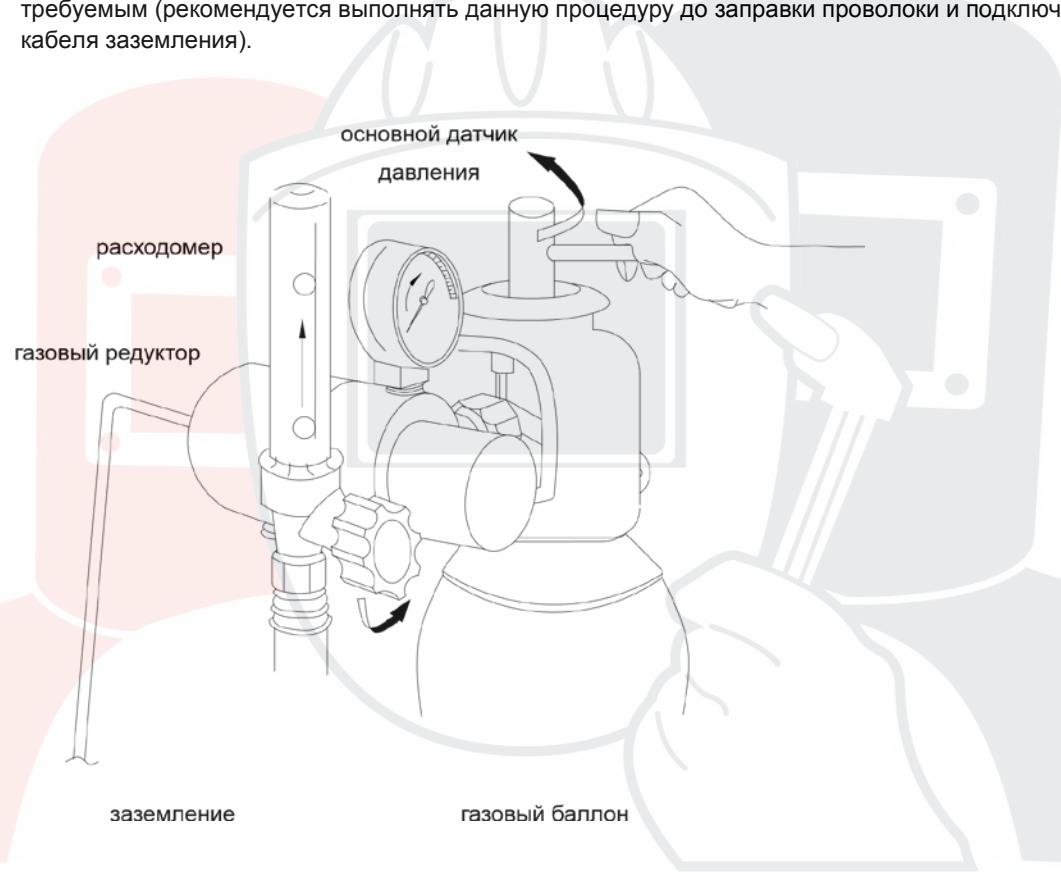
**ВНИМАНИЕ!** Блок катушки проволоки должен быть установлен обратно в исходное положение во избежание соскальзывания проволоки с оси.

#### Инструкция по регулировке прижатия роликов

Отрегулируйте давление регулировочным винтом. Идеальное давление должно обеспечивать легкую и плавную подачу сварочной проволоки. Не допускайте заедания проволоки и её деформации в роликах подающего механизма.

## Отрегулируйте давление и подачу защитного газа.

1. Включите источник питания.
2. Включите подачу газа на аппарате в положение "ON" или "CHECKING" (проверка), если имеется такой переключатель.
3. Откройте подачу газа на газовом баллоне, ориентируясь на показания расходомера.
4. Нажмите кнопку горелки сварочного аппарата и убедитесь, что значение расхода газа соответствует требуемым (рекомендуется выполнять данную процедуру до заправки проволоки и подключения кабеля заземления).



### ПРИМЕЧАНИЯ:

Для сварки в углекислой защитной среде следует использовать углекислый газ.

При MAG-сварке следует использовать смесь газов (с 5-20% аргона).

При смешивании аргона с другими газами следует использовать аргон высокой чистоты (свыше 99,9%).

Расходомер должен быть установлен вертикально, в противном случае будут показаны неверные данные.

Избегайте опрокидывания газового баллона на землю.

### Регулировка давления и подачи защитных газов

Подача газа и расстояние между соплом и рабочей поверхностью должны быть хорошо отрегулированы в зависимости от сварочного тока.

| Сварочный ток | Расстояние между соплом и рабочей поверхностью | Подача газа   |
|---------------|------------------------------------------------|---------------|
| 200A          | 10~15 мм                                       | 10~20 л./мин. |
| 300A          | 15~20 мм                                       |               |
| 400A          | 20~25 мм                                       | 20~25 л./мин. |

---

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

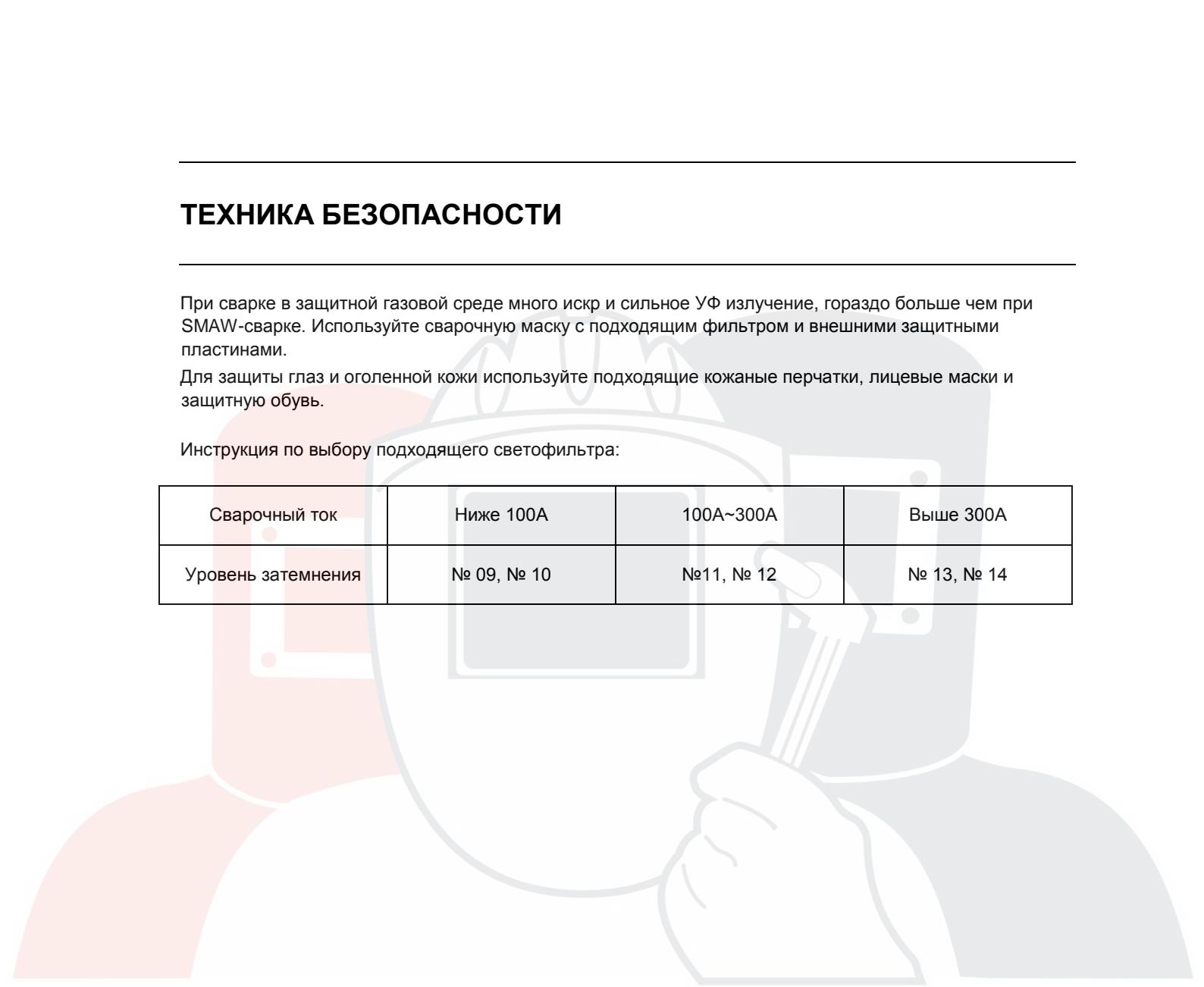
---

При сварке в защитной газовой среде много искр и сильное УФ излучение, гораздо больше чем при SMAW-сварке. Используйте сварочную маску с подходящим фильтром и внешними защитными пластинаами.

Для защиты глаз и оголенной кожи используйте подходящие кожаные перчатки, лицевые маски и защитную обувь.

Инструкция по выбору подходящего светофильтра:

| Сварочный ток      | Ниже 100A  | 100A~300A | Выше 300A  |
|--------------------|------------|-----------|------------|
| Уровень затемнения | № 09, № 10 | №11, № 12 | № 13, № 14 |



**SVARMA<sup>ru</sup>**  
Эксперты в сварке

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

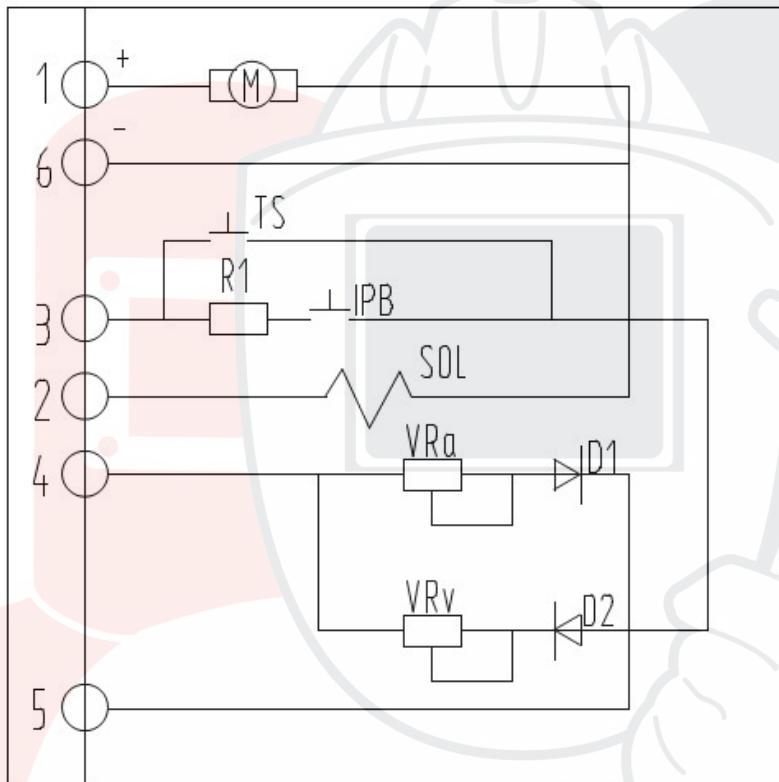
Проводите регулярную проверку

| Деталь                                     | Проверка                                                                   | Проблема                                                                                    | Решение                                                                    |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Шкала прижимного ролика                    | Давление соответствует диаметру проволоки?                                 | Недостаточное давление приводит к выскальзыванию проволоки, а чрезмерное давление к износу. | Настройте необходимую силу прижима ручкой регулировки прижимного механизма |
| Входящая направляющая трубка для проволоки | На входе трубы проволоки и подающих роликов есть скопления пыли или грязи? | Скопления пыли или грязи приводят к плохой сварке.                                          | Удалите пыль и грязь                                                       |
| Подающий ролик                             | Размер подающего ролика такой же, как указан на проволоке?                 | Несоответствие ведет к плохой сварке.                                                       | Используйте соответствующий размер                                         |
|                                            | Подающий ролик имеет хороший контакт с проволокой?                         | Износ контактной поверхности приводит к плохой сварке.                                      | Поменяйте подающие ролики на новые                                         |
| Прижимной ролик                            | Прижимной ролик хорошо, плавно, легко вращается?                           | Плохая ротация ведет к нестабильной сварке                                                  | Поменяйте прижимные ролики на новые                                        |
|                                            | Есть скопления пыли или грязи?                                             | Скопления пыли или грязи приводят к плохой сварке.                                          | Удалите пыль и грязь                                                       |
| Кабель                                     | Поверхность кабеля изношена или повреждена?                                | Изошенная или поврежденная поверхность кабеля может привести к чрезмерному нагреванию       | Смените кабель на новый                                                    |
|                                            | Соединение кабеля ослаблено?                                               | Наблюдается ослабление и нагревание в соединениях                                           | Подтяните соединительные части                                             |
| Входной шланг                              | Во входном шланге есть трещины?                                            | Трещины и протечки                                                                          | Смените входной шланг на новый                                             |

---

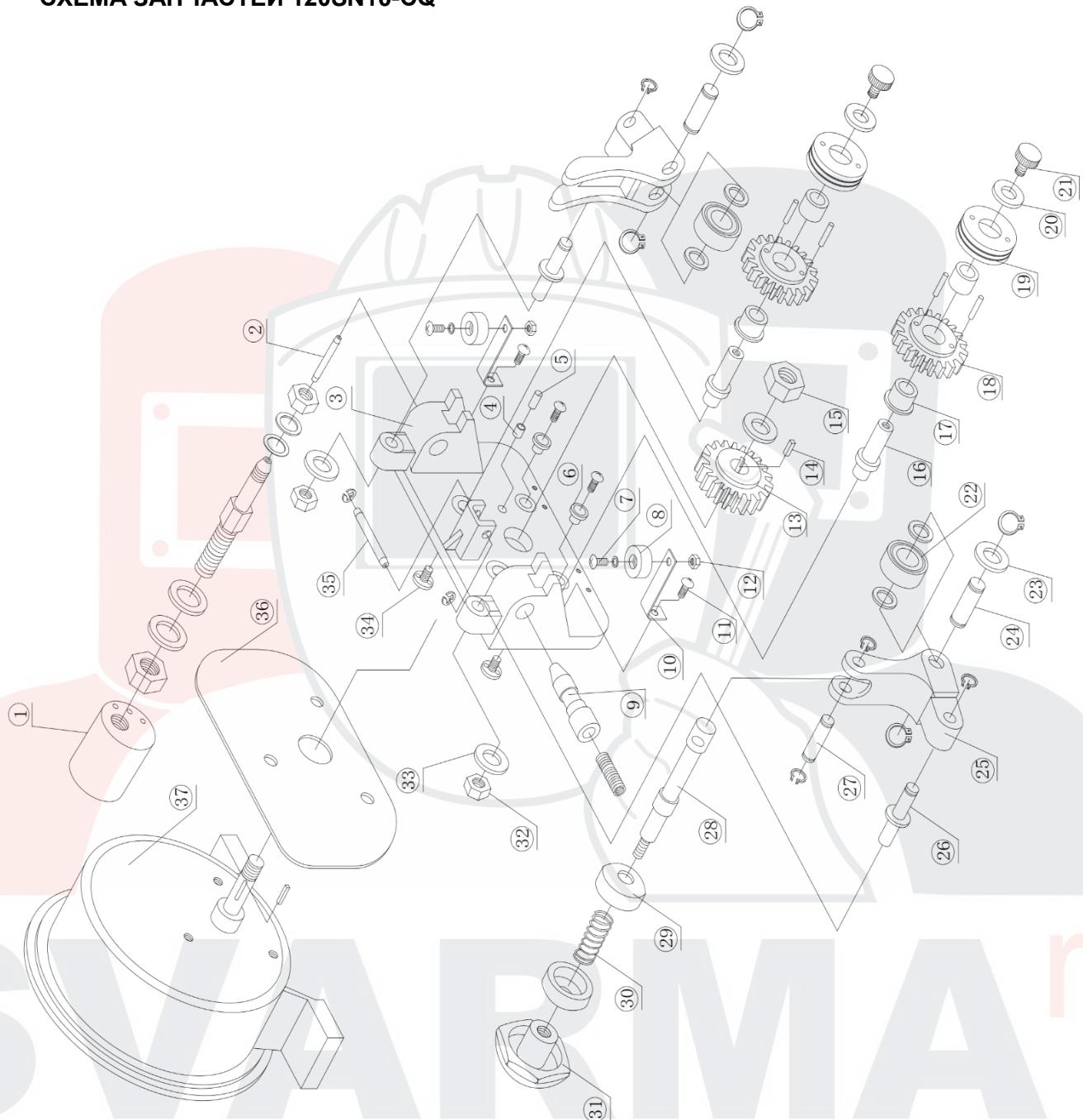
## ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

---



| Маркировка | Наименование                 | Спецификации          | Количество |
|------------|------------------------------|-----------------------|------------|
| M          | Эл. мотор                    | 120SN10-CQ/76ZY       | 1          |
| SOL        | Газовый клапан               | DC24V                 | 1          |
| TS         | Выключатель сварки           | Установлено в горелке |            |
| IPB        | микро выключатель управления | 250VAC                | 1          |
| R1         | Резистор                     | 10K Ω/1W              | 1          |
| VRv/VRa    | Потенциометры                | RV28P/4.7K            | 2          |
| D1.D2      | Диоды                        | 045D(IN4007)          | 2          |

**СХЕМА ЗАПЧАСТЕЙ 120SN10-CQ**

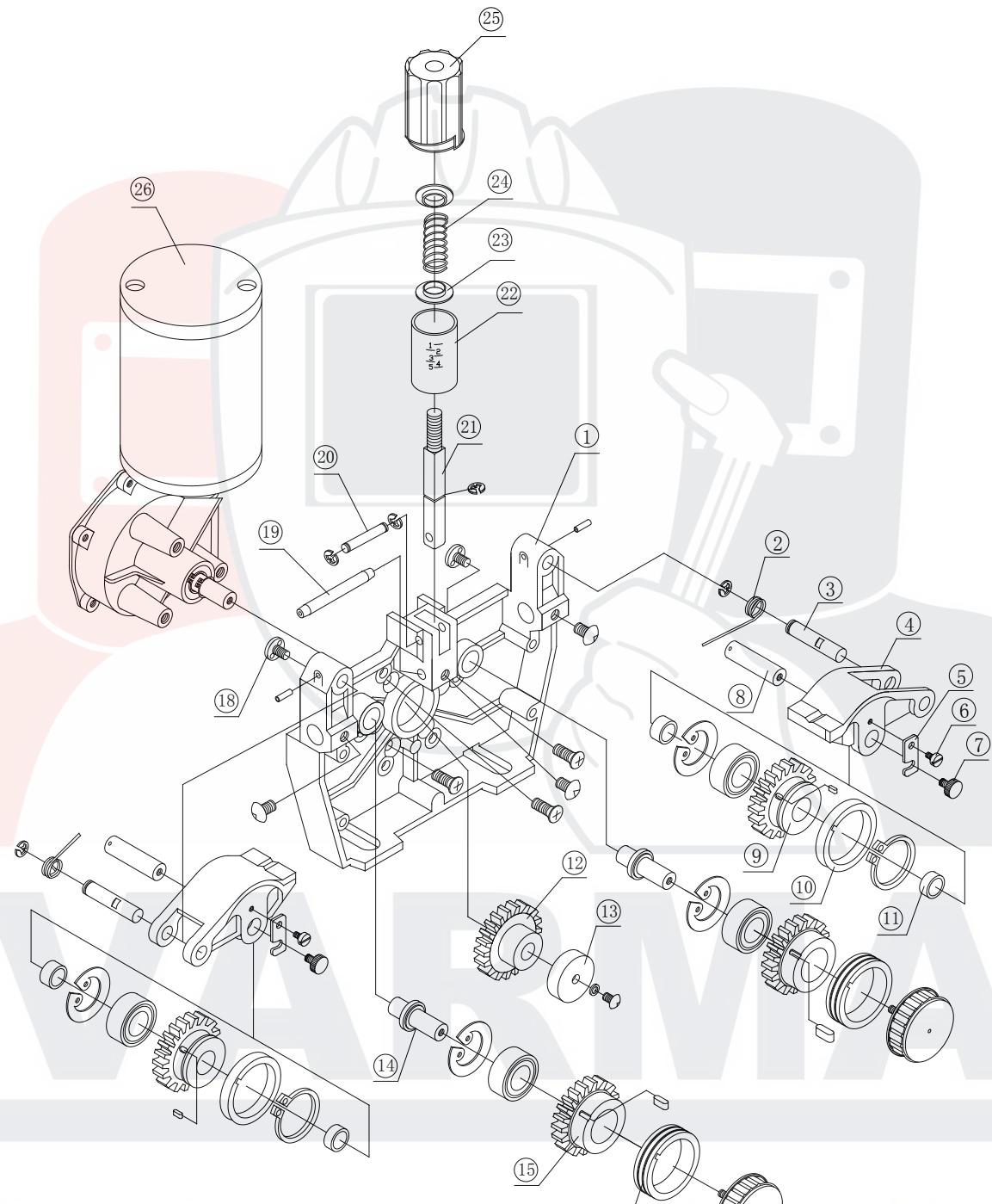


Эксперты в сварке

| № | Артикул | Наименование              | Количество | Примечание |
|---|---------|---------------------------|------------|------------|
| 1 | 1103019 | Гнездо евро-разъема       | 1          |            |
| 2 | 0400108 | Направляющая трубка       | 1          | Ф4ХФ2Х115  |
| 3 | 0506001 | Кронштейн                 | 1          |            |
| 4 | 0506007 | Изолятор болта кронштейна | 2          |            |

| №  | Артикул  | Наименование                | Количество | Примечание               |
|----|----------|-----------------------------|------------|--------------------------|
| 5  | 1913005  | Болт                        | 6          | Ф3Х16                    |
| 6  | 0506003  | Изолятор                    | 3          |                          |
| 7  | 1906001  | Болт                        | 2          | M4Х6                     |
| 8  | 0504002  | Пружинная клавиша           | 2          |                          |
| 9  | 0506004  | Направляющая трубка         | 1          | Ф3                       |
| 10 | 0504009  | Пружины                     | 2          |                          |
| 11 | 1904003  | Болт                        | 2          | M4Х8                     |
| 12 | 1911002  | Гайка                       | 2          | M4                       |
| 13 | 0507015  | Ведущая шестерня            | 1          | Ф12                      |
| 14 | 1912007  | Шпонка                      | 1          | 4Х4Х15                   |
| 15 | 1911019  | Гайка                       | 1          | M12Х1.25(не стандартный) |
| 16 | 0507016  | Ось ролика                  | 2          |                          |
| 17 | 0507008  | Крышка                      | 2          | 10X15.1X19X12            |
| 18 | 0507001  | Ведущая шестерня            | 2          |                          |
| 19 | 1504008  | Ролик под проволоку         | 2          | 1.2-1.6                  |
| 20 | 0507006  | Шайба                       | 2          | 10X20Х2.4                |
| 21 | 0507004  | Винт                        | 2          |                          |
| 22 | 1102004  | Подшипник 6300              | 2          |                          |
| 23 | 0507007  | шайба                       | 2          | 8Х16Х2.0                 |
| 24 | 0507014  | Болт                        | 2          |                          |
| 25 | 0507018  | Кронштейн прижимного ролика | 2          |                          |
| 26 | 0506006  | Болт кронштейна             | 2          |                          |
| 27 | 0507011  | Болт кронштейна             | 1          |                          |
| 28 | 0703015  | Прижимной рычаг             | 1          |                          |
| 29 | 0503006  | Суппорт пружины             | 2          |                          |
| 30 | 0503005  | Пружины                     | 1          | 19Х2.5Х27                |
| 31 | 0503007  | Прижим ролика               | 1          |                          |
| 32 | 1911014  | Гайка                       | 2          | M8                       |
| 33 | 1915006  | Шайба                       | 2          | Ф8                       |
| 34 | 0507009  | Винт                        | 2          |                          |
| 35 | 0400102  | Направляющая                | 1          | Ф5ХФ3Х30                 |
| 36 | 0506009  | Изолятор                    | 2          |                          |
| 37 | 82010012 | Мотор подающего             | 1          | 120SN010-C               |

## Схема запчастей 76ZY



Эксперты в сварке

| No. | Код      | Описание                        | Количество | Примечание |
|-----|----------|---------------------------------|------------|------------|
| 1   | 609001   | Корпус МП                       | 1          |            |
| 2   | 609016   | Пружина прижимной скобы         | 2          |            |
| 3   | 609002   | Ось прижимной скобы             | 2          |            |
| 4   | 609003   | Прижимная скоба                 | 2          |            |
| 5   | 609005   | Регулировочная планка           | 2          |            |
| 6   | 609006   | Винт регулировочной планки      | 2          |            |
| 7   | 609004   | Фиксатор планки                 | 2          |            |
| 8   | 609015   | Ось прижимного ролика           | 2          |            |
| 9   | 1513003  | Ведомые шестерни                | 2          |            |
| 10  | 1513004  | Прижимной ролик                 | 2          |            |
| 11  | 609017   | Хомут                           | 4          |            |
| 12  | 1513001  | Приводная шестерня              | 1          |            |
| 13  | 609020   | Крышка приводной шестерни       | 1          |            |
| 14  | 609014   | Ось ведущего ролика             | 2          |            |
| 15  | 1513002  | Ведущая шестерня                | 2          |            |
| 16  | 1513006  | Подающий ролик                  | 2          | Φ1.2-1.6   |
| 17  | 609018   | Фиксирующая гайка               | 2          |            |
| 18  | 609013   | Установочный винт               | 2          |            |
| 19  | 609012   | Направляющая                    | 1          |            |
| 20  | 609021   | Ось с фиксаторами               | 1          |            |
| 21  | 609010   | Болт ручки регулировки давления | 1          |            |
| 22  | 609011   | Гнездо пружины                  | 1          |            |
| 23  | 609008   | обжимные шайбы                  | 2          |            |
| 24  | 609009   | Пружина ручки регулировки       | 1          |            |
| 25  | 609007   | Регулировочный болт             | 1          |            |
| 26  | 82010019 | Мотор                           | 1          |            |

Эксперты в сварке

Представленная информация действительна на июнь 2016 года. Производитель оставляет за собой право на внесение изменений. Дополнительная информация публикуется на сайте: aurora-online